

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本文件的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本文件全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



CK Life Sciences Int'l. (Holdings) Inc.

長江生命科技集團有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：0775)

二零二零年度主席報告

截至二零二零年十二月三十一日止年度，長江生命科技集團有限公司（「長江生命科技」或「公司」）錄得股東應佔溢利港幣一億二千五百萬元，較二零一九年下跌約百分之三十一，跌幅主要歸因於 2019 冠狀病毒所帶來之衝擊。縱然公司各項業務面對疫情影響，惟多元業務組合中部分項目較具抵禦力。所有附屬公司均適時精簡運作、應對新經營環境及提升效率，營運基礎仍堅固。

董事會建議派發截至二零二零年十二月三十一日止年度末期股息每股港幣 0.01 元（二零一九年度每股港幣 0.01 元）。如獲二零二一年度股東週年大會通過，建議股息將於二零二一年五月三十一日（星期一）派發予於二零二一年五月二十日（星期四）營業時間結束時已登記在本公司股東名冊內之股東。

保健產品業務

長江生命科技的保健產品業務包括：(i) 位於美國的 Vitaquest International Holdings LLC（「Vitaquest」）；(ii) 位於加拿大的 Santé Naturelle A.G. Ltée（「SNAG」）；以及 (iii) 位處澳洲的 Lipa Pharmaceuticals Limited（「Lipa」）。

於二零二零年，長江生命科技旗下保健產品業務所在之國家皆備受 2019 冠狀病毒威脅，感染個案高企，該等國家於全年實施不同程度的封鎖措施。由於公司的業務範疇涉及製造和運送實體產品，員工在家工作並不可行。公司業務雖然被定性為「基本服務」，獲許繼續運作，惟疫情及相關封鎖措施不僅阻礙員工上班，影響出勤，亦干擾全球原材料的穩定供應和定價。有關業務之溢利貢獻較二零一九年下降百分之五十六。

Vitaquest 專為保健產品及功能食品商進行產品研發及商品化，具業界領導地位。Vitaquest 的主要生產設施位於美國新澤西州，該地區的 2019 冠狀病毒感染確診個案較其他州份為多。Vitaquest 部分員工亦曾感染 2019 冠狀病毒，該公司立即採取人力資源措施，有效防止疫情於工作間爆發，避免全面停工。新澤西州於去年三月中至六月初期間頒佈「居家令」，許多 Vitaquest 員工無法上班，產量一度大幅減少，惟 Vitaquest 適時調控邊際利潤及成本，公司於疫情下仍取得合理業績。Vitaquest 亦藉此機會重整公司架構，推行改善措施，當中包括新廠房投產、安裝新生產機器，以及使用有助簡化和促進客戶關係管理之軟件，冀於疫情後促進業務增長。

SNAG 乃加拿大魁北克省最具規模及歷史最悠久的天然保健產品公司之一。相比加拿大其他省份，魁北克省錄得較多確診 2019 冠狀病毒個案，該區政府亦實施宵禁等封鎖措施，以致進出零售店舖受到限制。儘管 SNAG 之零售藥房客戶於封城狀況下繼續營業，惟店舖人流減少，產品銷情備受影響。由於 SNAG 於此期間仍持續供應免疫力相關保健品，品牌地位依然鞏固。SNAG 亦同時加快發展網上銷售，以及制定市場發展計劃以擴展至魁北克省以外加拿大其他地區及北美洲其他區域。SNAG 並於年內續有新產品面世，為未來注入增長動力。

Lipa 為澳洲最具規模保健藥品、維他命及營養補充品承造商之一。由於國際貨運受限、船運費用飆升，以及新南威爾士省港口擠塞，加劇窒礙原材料之供應並推高成本。再者，零售商的銷量減少，導致大量庫存囤積，Lipa 於年內的生產訂單受到拖延。面對產量驟降，Lipa 曾一度實行四天工作周以減輕成本。在 2019 冠狀病毒疫情壓力下，Lipa 乘亞洲及中東地區對高質素澳洲產品需求日增之勢，獲不同新品牌客戶委任為供應商。Lipa 同時亦投資提升效率的新設備，並實行節省成本及擴充產量的措施。澳洲 Complementary Medicines Australia 剛公佈頒發「2020 優質製造商年度大獎」予 Lipa。

農業相關業務

農業相關業務涵蓋三大主要範疇：(i) Australian Agribusiness (Holdings) Pty Ltd（「Australian Agribusiness」）；(ii) Cheetham Salt Group（「Cheetham」）及 (iii) 葡萄園資產組合。

正如疫情影響保健產品業務，公司旗下農業相關業務亦同樣受到衝擊，然而基於澳洲之氣候歷經三年乾旱後轉佳，以及葡萄園資產組合表現改善等有利因素，疫情帶來的干擾得以減緩，此業務範疇之溢利較二零一九年錄得百分之二十一增長。

Australian Agribusiness 旗下業務包括農業相關產品的生產、批發與零售。2019 冠狀病毒令業界之環球供應鏈受阻，但隨著氣候環境改善，長達三年嚴重乾旱所帶來之影響得以緩解，植物保護產品之整體產量有所提升。為符合國際客戶之高標準要求，分佈於主要種植地區的四個生產廠房於年內進行擴充、精簡及整固。至於家居園藝業務，因應顧客於封城期間更樂於美化家居，銷售有所增加，然而專業草地保育及滅蟲管理業務則因 2019 冠狀病毒而備受干擾，惟有關業務仍於所屬市場保持領導地位。

長江生命科技之葡萄園資產組合於回顧年度內表現優秀。旗下物業均與大型葡萄酒公司或種植商簽下長期租約，收入來源穩定，未受2019冠狀病毒影響。於年內，公司收購南澳州省兩個葡萄園，於澳洲及新西蘭之葡萄園及農地資產總面積遂增至近八千公頃。此外，組合內部分物業之灌溉系統亦完成優化工程。於二零一九年及二零二零年年初收購之葡萄園為公司提供額外貢獻，加上租金按年上調，令資產組合錄得理想財務業績。封城期間酒類消費增加，酒業市場氣氛持續向好，對葡萄園估值具正面影響。

澳紐地區最大之高附加值鹽製品生產商 **Cheetham** 錄得穩定溢利。於年內，**Cheetham** 專注於整改業務運作以保障員工安全健康及滿足客戶需求。除致力為客戶維持無間斷供應外，**Cheetham** 亦開展縮減長遠營運成本之計劃，以確保擁有充足資金維修保養鹽業專用之基建設施。

醫藥研發項目

長江生命科技於香港、加拿大及美國之醫藥項目以癌症疫苗及痛楚舒緩產品兩大範疇為研發重點。

根據會計政策，此等科研項目之持續投資，於產生期間以費用入賬處理。

癌症疫苗研發

公司從事之癌症疫苗研發，旨在激發免疫系統對抗癌症。長江生命科技位於美國之附屬公司 Polynoma LLC（「Polynoma」）現正研發一種治療黑色素瘤的專有多價癌症疫苗（seviprotimut-L）。儘管於二零二零年，2019 冠狀病毒對於癌症疫苗研發活動之影響輕微，然而全球藥廠正在爭奪 2019 冠狀病毒疫苗之產能，使臨床試驗之所需物料難以加快生產。

於二零二零年，公司在黑色素瘤疫苗研發方面達致兩項重要里程碑：

(i) 於美國臨床腫瘤學會年會中發表數據分析結果

於二零二零年五月，Polynoma在美國臨床腫瘤學會（American Society of Clinical Oncology）的虛擬科學年會（ASCO20 Virtual Scientific Program）中發表黑色素瘤抗原疫苗免疫療法研究（Melanoma Antigen Vaccine Immunotherapy Study「MAVIS」）之seviprotimut-L臨床試驗數據結果。次群組分析顯示第 IIB/IIC 期，尤其是六十歲以下之黑色素瘤患者的無復發存活期較長；同時，seviprotimut-L 亦具備良好耐受性，治療中出現的不良事件（AEs）與安慰劑相近。

(ii) 快速通道資格認定

於二零二零年第二季，美國食品及藥物管理局（「US FDA」）授予seviprotimut-L「快速通道資格認定」（Fast Track designation），進一步確認該疫苗可望作為第 IIB/IIC 期之黑色素瘤患者手術後之輔助性療法，以延長無復發存活期。「快速通道」旨在促進治療嚴重或危及生命情況的藥物開發，以應付仍未滿足的醫療需求。獲取快速通道資格認定帶來的裨益包括：可與US FDA開展更頻繁的溝通、分階段提交新藥推售申請，以及在達致相關條件後，符合優先審評（Priority Review）及加速批准（Accelerated Approval）的資格。

在此之後，Polynoma 與 US FDA 就評估疫苗關鍵功效測試之設計方案與往後監管途徑展開商議。

除針對黑色素瘤之 seviprotimut-L 研發項目外，長江生命科技現正展開針對其他多種癌症之疫苗研究，期望有關項目於未來數年可進展至臨床試驗階段。

痛楚舒緩研發

長江生命科技之加拿大附屬公司 WEX Pharmaceuticals Inc. (「WEX Pharma」) 現正研發一種以河豚毒素 (tetrodotoxin) 為基礎的鎮痛藥物 Halneuron™。Halneuron™ 原理在於阻礙 $\text{Na}_v1.7$ 電壓門控鈉離子通道 (voltage-gated sodium channels)，有機會成為率先獲批 (first-in-class) 的痛楚舒緩藥物。WEX Pharma 現正沿用 Halneuron™ 之原理，研究發展各種痛症舒緩方案。未受控制之長期痛楚至今仍為全球未獲解決的重大醫療需求，相關痛楚舒緩產品具備可觀的市場潛力。

WEX Pharma 以 Halneuron™ 作為針對因化療引致神經痛症 (chemotherapy-induced neuropathic pain 「CINP」) 的藥物。目前，市場尚未有 US FDA 認可的 CINP 療法，醫生往往處方鴉片劑等鎮痛藥物，惟該等療法會產生嚴重副作用，成效亦存疑。US FDA 已批准根據特殊方案評估 (Special Protocol Assessment 「SPA」) 協議，開展以 Halneuron™ 治療 CINP 的第三階段臨床試驗。透過 SPA 協議，建議之臨床研究設計及分析方法的認受程度可望提高，有利 WEX Pharma 與 US FDA 商討產品註冊事宜。加拿大衛生部 (Health Canada) 亦已批准進行第三階段臨床試驗。於 2019 冠狀病毒肆虐期間招募患者參與臨床試驗存有難度，且公司亦需就各研發項目之優次安排資金，惟公司仍致力於適當時期開展相關臨床試驗。

可持續發展及新型冠狀病毒之應對

二零二零年，長江生命科技在董事會層面成立可持續發展委員會，協助董事會監管整體可持續發展策略。公司將於二零二一年四月刊發首份獨立發表的可持續發展報告，進一步全面披露可持續發展的舉措。

在新冠疫情下，長江生命科技採取一系列營運加強措施以保障僱員。同時，亦加強衛生及清潔程序以符合衛生機關發出的指引。公司為可遙距履行職務的僱員作出在家辦公的安排，並編排僱員分組在辦公室上班。長江生命科技採用數碼通訊設備舉行董事會及轄下委員會會議，並鼓勵股東透過網上直播方式參與公司二零二零年度股東週年大會。對於有需要的僱員，公司亦會向其提供經濟支援，並推出精神保健計劃，關顧員工身心健康。

展望

長江生命科技之保健產品業務位處 2019 冠狀病毒感染高發地區，前所未見的全球疫症為公司之二零二零年全年業績帶來負面影響。公司於年內推行防止營運場所全面停工的措施，並採取行動改善運作效率及開拓新市場，強化公司之業務根基，整體前景光明。

隨著各國實施大規模疫苗接種計劃，宏觀商業環境及營運狀況可望逐漸改善，長江生命科技對此保持審慎樂觀。公司相信農業相關業務會持續帶來穩定收益，旗下保健產品業務亦將因應人流及物流限制放寬而有所改善。

於醫藥研發方面，Polynoma 的進展令人鼓舞。Seviprotimut-L 獲 US FDA 授予的快速通道資格認定不僅有助加快研究過程，更進一步確認 seviprotimut-L 可望成為局限性黑色素瘤患者的嶄新重要癌症疫苗。長江生命科技將定期審視及調配適當資源，致力支持科研項目。旗下多元化業務提供之收益為公司奠定良好基礎，以推動醫藥研究穩步向前。

本人謹此感謝股東及董事會成員之長期支持與貢獻，亦藉此機會向全體職員及前線員工表達由衷謝意，有賴他們，公司在疫情帶來之種種挑戰下仍能維持有效運作。經歷及克服去年之困難後，本人堅信長江生命科技將可更勝從前。際此非常時期，公司已強化實力，令業務基礎更形鞏固，當市場回歸常態後，長江生命科技可望重拾升軌。

主席
李澤鉅

香港，二零二一年三月十六日

財務概覽

財務資源、流動資金及庫務政策

在二零二零年，本集團繼續維持穩健的財務及資金流動狀況，主要依靠內部資源如業務活動產生的現金，亦有來自其他資源如由銀行及主要股東取得的借款。

集團的銀行及其他借款主要用作本集團收購海外業務以及提供一般流動資金。於二零二零年十二月三十一日，銀行及其他借款總額為港幣 5,602.9 百萬元。全部借款均以浮動利率取得，及基於若干承擔條款而批出，並由本公司作出擔保。本集團若干海外附屬公司於二零二零年十二月三十一日以賬面值港幣 1,081.9 百萬元之資產作為抵押，以換取港幣 342.9 百萬元之銀行借款。本年度集團之銀行及其他借款利息開支總額為港幣 107.8 百萬元。

於二零二零年底，本集團總資產約為港幣 11,977.7 百萬元，其中包括銀行結存及定期存款約為港幣 959.0 百萬元及庫務投資約為港幣 12.7 百萬元。本年度銀行利息收益為港幣 1.1 百萬元。

於二零二零年十二月三十一日，本集團總資產淨值為港幣 4,718.5 百萬元，相等於每股港幣 0.49 元。於二零二零年十二月三十一日，以集團借款淨額佔本集團總權益及借貸淨額的總數計算之負債淨額對總資本淨額比率約為 49.60%。為此，本集團界定借款淨額為借款總額（包括銀行借款及其他借款）減除現金、銀行結存及定期存款。

本集團庫務職能集中管理包括利率及匯兌風險在內之財務風險，以便為集團提供高成本效益之資金。在管理利率風險方面，本集團著重減低整體債務成本及利率波動，因此本集團緊密監察其整體淨負債狀況，定期審閱其資金成本及借款還款期，以便於適當時候再度融資。

重大收購/出售及重要投資

本集團於本年度並無重大收購/出售交易。

本集團一直投放重大資金於研究及開發活動上。於二零二零年，研究及開發費用約共港幣 149.8 百萬元。

資本承擔及未來重大投資或資本投資計劃

於二零二零年十二月三十一日，本集團之資本承擔總值為港幣 63.2 百萬元，主要由購買機器及設備，和葡萄園維護而簽約/已授權的承擔組成。

員工資料

於二零二零年十二月三十一日，本集團全職員工總數為 1,809 人（二零一九年：1,829 人）。本年度包括董事酬金在內之員工總成本約為港幣 1,019.9 百萬元，比去年減少 3%。

本集團之薪酬政策及福利基本與往年一致。本集團確保僱員薪酬在行內具有競爭性，僱員之薪酬及花紅亦按照本集團有關政策及因應僱員之表現而釐定。

或然負債

本集團於二零二零年十二月三十一日並無任何重大或然負債（二零一九年：無）。

綜合收益表

截至 2020 年 12 月 31 日止年度

		<u>2020</u>	<u>2019</u>
	附註	千港元	千港元
收入	3	4,942,544	4,967,024
銷售成本		(3,535,638)	(3,360,287)
		<u>1,406,906</u>	<u>1,606,737</u>
其他收益、溢利及虧損	4	161,619	95,857
員工成本	5	(540,546)	(550,137)
折舊		(100,119)	(92,855)
攤銷無形資產		(7,128)	(7,050)
其他開支	6	(674,360)	(677,246)
財務費用	7	(128,726)	(158,884)
攤佔合營企業業績		<u>1,480</u>	<u>1,013</u>
除稅前溢利		119,126	217,435
稅項	8	<u>6,102</u>	<u>(27,474)</u>
年度溢利		<u>125,228</u>	<u>189,961</u>
應佔溢利：			
本公司股東權益		125,234	181,735
附屬公司非控股權益		<u>(6)</u>	<u>8,226</u>
		<u>125,228</u>	<u>189,961</u>
每股溢利	9		
- 基本		<u>1.30 仙</u>	<u>1.89 仙</u>
- 攤薄		<u>1.30 仙</u>	<u>1.89 仙</u>

綜合全面收益表

截至 2020 年 12 月 31 日止年度

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	千港元	千港元
年度溢利	<u>125,228</u>	<u>189,961</u>
其他全面收益/(開支)		
不會重新分類至損益之項目：		
界定福利退休計劃的精算虧損	(835)	(616)
物業、機器及設備的重估溢利	41,885	-
指定按公平值計入其他全面收益之權益投資之 公平值虧損	<u>-</u>	<u>(10,644)</u>
	<u>41,050</u>	<u>(11,260)</u>
其後可能重新分類至損益之項目：		
海外業務換算匯兌差額	<u>478,323</u>	<u>(124,430)</u>
年度其他全面收益/(開支)	<u>519,373</u>	<u>(135,690)</u>
年度全面收益總額	<u><u>644,601</u></u>	<u><u>54,271</u></u>
應佔全面收益總額：		
本公司股東權益	644,607	50,907
附屬公司非控股權益	<u>(6)</u>	<u>3,364</u>
	<u><u>644,601</u></u>	<u><u>54,271</u></u>

綜合財務狀況表

於 2020 年 12 月 31 日

	附註	2020 千港元	2019 千港元
非流動資產			
投資物業		2,032,170	1,673,043
物業、機器及設備		2,349,000	1,916,982
使用權資產		466,774	431,756
無形資產		3,741,656	3,596,805
合營企業權益		6,526	5,114
遞延稅項		89,871	44,643
		8,685,997	7,668,343
流動資產			
權益投資		12,714	16,636
應收稅項		22,839	25,966
存貨		1,370,102	1,182,651
應收賬項及預付款項	11	927,019	1,124,491
銀行結存及存款		958,998	696,504
		3,291,672	3,046,248
流動負債			
應付賬項及應計費用	12	(806,086)	(667,170)
銀行借款		-	(2,782,428)
租賃負債		(73,701)	(74,725)
稅項		(35,786)	(51,117)
		(915,573)	(3,575,440)
流動資產/(負債)淨值		2,376,099	(529,192)
總資產減流動負債		11,062,096	7,139,151

綜合財務狀況表 (續)

於 2020 年 12 月 31 日

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	千港元	千港元
非流動負債		
銀行借款	(4,502,861)	(1,224,000)
租賃負債	(513,939)	(449,477)
其他借款	(1,100,000)	(1,100,000)
遞延稅項	(216,623)	(182,521)
退休福利責任	(10,214)	(8,403)
	<u>(6,343,637)</u>	<u>(2,964,401)</u>
總資產淨值	<u>4,718,459</u>	<u>4,174,750</u>
資本及儲備		
股本	961,107	961,107
股本溢價及儲備	<u>3,760,092</u>	<u>3,216,377</u>
本公司股東應佔權益	4,721,199	4,177,484
附屬公司非控股權益	<u>(2,740)</u>	<u>(2,734)</u>
總權益	<u>4,718,459</u>	<u>4,174,750</u>

綜合權益變動表

截至 2020 年 12 月 31 日止年度

	本公司股東所佔權益									
	股本	股本溢價	按公平值 計入其他 全面收益之 投資儲備	匯兌儲備	資產重估 儲備	其他儲備	保留溢利	總額	附屬公司 非控股 權益	總權益
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
於 2019 年 1 月 1 日	961,107	3,570,879	(92,703)	(1,399,778)	-	(538,640)	1,719,438	4,220,303	155,935	4,376,238
年度溢利	-	-	-	-	-	-	181,735	181,735	8,226	189,961
海外業務換算匯兌差額	-	-	-	(119,568)	-	-	-	(119,568)	(4,862)	(124,430)
界定福利退休計劃的精算虧損	-	-	-	-	-	-	(616)	(616)	-	(616)
指定按公平值計入其他全面收益之權益投資之公平值虧損	-	-	(10,644)	-	-	-	-	(10,644)	-	(10,644)
年度全面(開支)/收益總額	-	-	(10,644)	(119,568)	-	-	181,119	50,907	3,364	54,271
收購額外附屬公司權益	-	-	-	-	-	2,385	-	2,385	(153,674)	(151,289)
向公司股東派發股息 - 2018 年末期股息每股 港幣 0.01 元	-	(96,111)	-	-	-	-	-	(96,111)	-	(96,111)
向附屬公司非控股權益 派發股息	-	-	-	-	-	-	-	-	(8,359)	(8,359)
於 2019 年 12 月 31 日	961,107	3,474,768	(103,347)	(1,519,346)	-	(536,255)	1,900,557	4,177,484	(2,734)	4,174,750
年度溢利	-	-	-	-	-	-	125,234	125,234	(6)	125,228
海外業務換算匯兌差額	-	-	-	478,323	-	-	-	478,323	-	478,323
界定福利退休計劃的精算虧損	-	-	-	-	-	-	(835)	(835)	-	(835)
物業、機器及設備的重估溢利	-	-	-	-	41,885	-	-	41,885	-	41,885
年度全面收益/(開支)總額	-	-	-	478,323	41,885	-	124,399	644,607	(6)	644,601
收購額外附屬公司權益	-	-	-	-	-	(4,781)	-	(4,781)	-	(4,781)
向公司股東派發股息 - 2019 年末期股息每股 港幣 0.01 元	-	(96,111)	-	-	-	-	-	(96,111)	-	(96,111)
於 2020 年 12 月 31 日	961,107	3,378,657	(103,347)	(1,041,023)	41,885	(541,036)	2,024,956	4,721,199	(2,740)	4,718,459

綜合財務報表附註

1. 一般資料

本公司乃在開曼群島註冊成立之有限責任公司，其股份在香港聯合交易所有限公司上市。

本綜合財務報表以本公司之功能貨幣港元列賬。

本公司之主要業務為股份投資。其附屬公司主要從事人類健康及農業相關產品之研究與開發、製造、商品化、市場推廣及銷售，以及投資於一系列葡萄園和多項財務及投資產品。

2. 修訂的香港財務報告準則之應用

本集團於本年度首次採納由香港會計師公會（「香港會計師公會」）所頒佈於本年度生效之多項修訂的香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）及香港財務報告準則中參照概念框架（修訂）（總稱「新準則」）。

採納新準則對本集團於本期間及去年之綜合財務報表並無重大影響。

本集團並無提早應用以下已頒佈但仍未開始生效之新準則：

香港財務報告準則第 17 號	保險合約及有關修訂 ¹
香港財務報告準則第 16 號（修訂）	新型冠狀病毒疾病相關租金寬減 ⁴
香港財務報告準則第 3 號（修訂）	參照概念框架 ²
香港財務報告準則第 9 號、香港會計準則第 39 號、香港財務報告準則第 7 號、香港財務報告準則第 4 號及香港財務報告準則第 16 號（修訂）	利率基準改革 – 第二階段 ⁵
香港財務報告準則第 10 號及香港會計準則第 28 號（修訂）	投資者與其聯營公司或合營企業之間的資產銷售或投入 ³
香港會計準則第 1 號（修訂）	負債分類為流動或非流動及香港詮釋第 5 號（2020 年）的有關修訂 ¹
香港會計準則第 16 號（修訂）	物業、機器及設備 – 擬定用途前的所得款項 ²
香港會計準則第 37 號（修訂）	虧損性合約 – 履行合約的成本 ²
香港財務報告準則（修訂）	香港財務報告準則二零一八至二零二零年週期之年度改進 ²

¹ 對 2023 年 1 月 1 日或之後開始之年度生效

² 對 2022 年 1 月 1 日或之後開始之年度生效

³ 生效開始之年度有待決定

⁴ 對 2020 年 6 月 1 日或之後開始之年度生效

⁵ 對 2021 年 1 月 1 日或之後開始之年度生效

香港財務報告準則第 16 號（修訂）「新型冠狀病毒疾病相關租金寬減」於 2020 年 6 月 1 日或之後開始之年度生效。本修訂為承租人提供新可行權宜方法使其可選擇不評估新型冠狀病毒疾病相關租金寬減是否為租賃修訂。該可行權宜方法僅適用於由新型冠狀病毒疾病直接產生的租金寬減，並滿足以下所有條件：

- 租賃付款的變動使租賃經修訂的代價與緊接變動前租賃代價大致相同，或低於該代價；
- 租賃付款的任何減幅僅影響原本於 2021 年 6 月 30 日或之前到期的付款；及
- 租賃的其他條款及條件並無實質變動。

承租人應用可行權宜方法，將租金寬減導致的租賃付款變動以香港財務報告準則第 16 號中猶如有關變動並非租賃修訂的同一方式入賬。租賃付款的寬減或豁免作為可變租賃付款入賬。相關租賃負債獲調整以反映寬減或豁免的金額，並於該事件發生的期間內在損益中確認。

本集團沒有獲得任何租金寬減，因此應用該修訂並不會影響本集團的財務狀況及表現。

除上述修訂的香港財務報告準則外，本集團現正評估該等尚未生效的新的香港財務報告準則對本集團綜合財務報表的影響。截至財務報表核准日，本集團預期採納該等新增及經修訂之香港財務報告準則將不會對本集團產生重大影響。

3. 收入

收入指銷售發票減去退貨撥備及貿易折扣之淨值，租金收入及於投資所得收入。其分析如下：

	2020	2019
	千港元	千港元
銷售貨品：		
農業相關業務	1,961,086	1,788,836
人類健康業務	2,814,728	3,021,285
客戶合約收入	4,775,814	4,810,121
租金收入(包括於農業相關業務分類)	165,824	156,450
投資收入	906	453
	4,942,544	4,967,024

租金收入為按固定租賃付款所計算之經營租賃收益。

4. 其他收益、溢利及虧損

	2020	2019
	千港元	千港元
其他收益、溢利及虧損包括：		
銀行利息收入	1,096	6,008
其他利息收入	1,272	2,748
政府補助*	21,924	-
匯兌溢利/(虧損)	8,150	(34,372)
投資物業公平值未變現淨溢利	122,820	120,385
物業、機器及設備淨減值撥回/(減值)	9,391	(21,425)
無形資產減值	-	(2,992)
貿易應收賬項淨減值	(14,384)	(1,348)
其他應收賬項減值	-	(600)
出售物業、機器及設備之淨(虧損)/溢利	(1,802)	1,073
強制按公平值列賬及於損益賬處理之投資之 公平值(虧損)/溢利 - 作為買賣之投資	(3,922)	5,051

* 政府補助包括香港特區政府就新型冠狀病毒疾病提供的保就業計劃補助港幣 4,863,000 元 (2019 年: 無)，其餘金額為集團海外業務獲取的新型冠狀病毒疾病的補助。

5. 員工成本

本年度之員工成本（包括薪金、花紅、退休福利計劃供款及招聘成本）共港幣 1,019.9 百萬元（2019 年：港幣 1,049.5 百萬元），其中港幣 479.4 百萬元（2019 年：港幣 499.4 百萬元）之直接員工成本已包括入銷售成本內。

6. 其他開支

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	千港元	千港元
其他開支包括：		
核數師酬金	12,667	10,515
臨床試驗及實驗室費用	107,382	79,565
運費開支	264,255	269,635
資訊科技費用	27,965	27,161
保險費用	33,619	29,173
專業、法律及諮詢費用	47,769	58,354
銷售、宣傳、廣告及相關費用	62,982	62,645
短期租賃支出	4,243	1,693
低價值資產租賃支出	<u>548</u>	<u>419</u>

7. 財務費用

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	千港元	千港元
利息：		
銀行借款	85,734	116,832
其他借款	22,116	32,274
租賃負債	20,876	9,778
	<u>128,726</u>	<u>158,884</u>

8. 稅項

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	千港元	千港元
本年度稅項(抵免)/支出如下：		
當期稅項		
香港	184	-
其他司法權區	39,387	32,139
往年撥備過多		
香港	-	-
其他司法權區	(796)	(4,729)
遞延稅項		
香港	-	-
其他司法權區	(44,877)	64
	<u>(6,102)</u>	<u>27,474</u>

香港利得稅以暫估應課稅溢利的 16.5% 作出撥備。其他司法權區稅項準備乃根據該地適用稅率計算。

9. 每股溢利

本公司股東權益應佔每股基本及攤薄溢利乃根據下列數據計算：

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	千港元	千港元
本公司股東權益應佔年度溢利		
計算每股基本及攤薄溢利所採用之溢利	<u>125,234</u>	<u>181,735</u>
股份數目		
計算每股基本和攤薄溢利所採用之普通股數目	<u>9,611,073,000</u>	<u>9,611,073,000</u>

由於本公司並無具攤薄效應的潛在普通股，故截至 2020 年 12 月 31 日及 2019 年 12 月 31 日止年度之每股攤薄溢利與每股基本溢利相同。

10. 股息

本公司董事建議於 2020 年 12 月 31 日止年度派發每股港幣 0.01 元末期股息（2019 年：港幣 0.01 元），總數為港幣 96,111,000 元（2019 年：港幣 96,111,000 元）。建議末期股息須於即將舉行的週年股東大會批准，方可作實。

11. 應收賬項及預付款項

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	千港元	千港元
貿易應收賬項關於：		
- 銷售貨品	771,479	946,603
- 經營租賃	<u>3,938</u>	<u>1,422</u>
	775,417	948,025
減：減值撥備	<u>(12,061)</u>	<u>(8,366)</u>
	763,356	939,659
其他應收賬項、訂金及預付款項	<u>163,663</u>	<u>184,832</u>
	<u><u>927,019</u></u>	<u><u>1,124,491</u></u>

以發票發出日為基準之貿易應收賬項賬齡分析如下：

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	千港元	千港元
0 - 90 日	718,412	815,428
超過 90 日	<u>44,944</u>	<u>124,231</u>
	<u><u>763,356</u></u>	<u><u>939,659</u></u>

12. 應付賬項及應計費用

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	千港元	千港元
貿易應付賬項	314,129	259,362
其他應付賬項及應計費用	<u>491,957</u>	<u>407,808</u>
	<u><u>806,086</u></u>	<u><u>667,170</u></u>

以發票發出日為基準之貿易應付賬項賬齡分析如下：

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	千港元	千港元
0 - 90 日	306,503	225,559
超過 90 日	<u>7,626</u>	<u>33,803</u>
	<u><u>314,129</u></u>	<u><u>259,362</u></u>

13. 分類資料

根據香港財務報告準則第 8 號規定，本集團之報告分類及其他資料總結如下：

(a) 報告分類資料

	農業相關業務		人類健康業務		未分配		總額	
	2020	2019	2020	2019	2020	2019	2020	2019
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
分類收入	2,126,910	1,945,286	2,814,728	3,021,285	906	453	4,942,544	4,967,024
分類業績	316,359	260,383	146,159	329,421	-	-	462,518	589,804
未分配其他收益、溢利及虧損							6,800	(17,439)
研究及開發費用							(149,773)	(122,284)
公司費用							(71,693)	(73,762)
財務費用							(128,726)	(158,884)
除稅前溢利							119,126	217,435
稅項							6,102	(27,474)
年度溢利							125,228	189,961
其他資料								
利息收入	315	959	1,284	2,764	769	5,033	2,368	8,756
攤銷無形資產	(6,127)	(6,057)	(1,001)	(993)	-	-	(7,128)	(7,050)
折舊	(118,053)	(118,785)	(86,108)	(69,167)	(9,076)	(9,408)	(213,237)	(197,360)
貿易應收賬項淨減值	(312)	(628)	(14,072)	(720)	-	-	(14,384)	(1,348)
其他應收賬項減值	-	-	-	-	-	(600)	-	(600)
出售物業、機器及設備之淨溢利/(虧損)	194	1,074	(12)	-	(1,984)	(1)	(1,802)	1,073
投資物業公平值未變現淨溢利	122,820	120,385	-	-	-	-	122,820	120,385
物業、機器及設備淨減值撥回/(減值)	9,391	(21,425)	-	-	-	-	9,391	(21,425)
無形資產減值	-	(2,992)	-	-	-	-	-	(2,992)

(b) 地區資料

收入乃按本集團銷售市場地區作分析，而非流動資產之賬面值則按資產所在區域分析。

	收入 (附註 i)		非流動資產 (附註 ii)	
	2020	2019	2020	2019
	千港元	千港元	千港元	千港元
亞洲及太平洋地區	2,811,575	2,674,637	5,351,797	4,559,463
北美洲	2,130,063	2,291,934	3,244,329	3,064,237
	4,941,638	4,966,571	8,596,126	7,623,700

附註：

- i. 收入並不包括由財務工具產生的投資收入。
- ii. 非流動資產並不包括財務工具及遞延稅項資產。

本集團公司所在國家主要包括中國（包括香港）、澳洲、新西蘭、美國和加拿大。

本集團並無重大銷售（不包括財務工具產生的投資收入）來自本集團公司各所在以外的國家。本集團亦無重大非流動資產（不包括財務工具及遞延稅項資產）位於本集團公司各所在以外的國家。

購入、出售或贖回本公司之上市證券

於截至二零二零年十二月三十一日止年度內，本公司或其任何附屬公司概無購入、出售或贖回本公司之任何上市證券。

企業管治守則

本公司董事會（「董事會」）及管理層致力維持良好的企業管治常規及程序。本公司所遵行的企業管治原則著重高質素之董事會、健全之內部監控，以及對全體股東之透明度及問責性。

於截至二零二零年十二月三十一日止年度內，本公司已應用香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十四之企業管治守則（「企業管治守則」）所載原則，並已遵守所有守則條文（除下列事項外）及（如適用）建議最佳常規。

根據企業管治守則第 A.5.1 條守則條文，本公司已於二零一九年一月一日成立提名委員會（「提名委員會」）。依照上市規則之規定，提名委員會現任成員大部分為獨立非執行董事，並由獨立非執行董事擔任主席。於二零二零年一月一日至二零二零年十一月三十日期間，提名委員會主席由董事會主席擔任，並由本公司全體董事會成員組成；而於有需要甄選、提名或重選董事時，提名委員會已依照上市規則有關提名委員會組成之規定成立特設委員會。特設委員會成員大部分為獨立非執行董事，主席由董事會主席擔任，以考慮及（如恰當時）推薦將獲委任或重選為董事之提名人選。

本集團致力達至並維持開放性、廉潔度及問責性。為貫徹履行此方針及符合企業管治守則，本公司審核委員會（「審核委員會」）已制訂「處理舉報有關財務匯報、內部監控或其他事宜之可能屬不當行為之程序」。此外，本公司亦已制訂「處理機密資料、消息披露，以及買賣證券之政策」，供本公司僱員予以遵從。

審核委員會

上市規則規定每家上市發行人必須成立由最少三位非執行董事組成之審核委員會，其中大部分成員須為獨立非執行董事及至少一位須具備適當專業資格，或具備適當的會計或相關的財務管理專長。本公司已於二零零二年六月二十六日成立審核委員會，並根據企業管治守則當時條文制訂其書面職權範圍及不時作出修訂。

審核委員會由三位獨立非執行董事關啟昌先生（審核委員會主席）、Paul Joseph Tighe 先生及羅弼士先生組成。審核委員會之主要職責包括審查及監察本集團之財務匯報制度、風險管理及內部監控系統、審閱本集團之財務資料、檢閱本公司與外聘核數師之關係，以及履行由董事會轉授之企業管治職能。

本集團截至二零二零年十二月三十一日止之年度業績已由審核委員會審閱，並由本公司之獨立核數師德勤・關黃陳方會計師行所審核。

薪酬委員會

為符合企業管治守則，本公司已於二零零五年一月一日成立薪酬委員會（「薪酬委員會」），其大部分成員均為獨立非執行董事。薪酬委員會成員包括獨立非執行董事郭李綺華女士（薪酬委員會主席），董事會主席李澤鉅先生以及獨立非執行董事羅時樂先生。

提名委員會

本公司已於二零一九年一月一日成立提名委員會。現任成員大部分為獨立非執行董事，並由獨立非執行董事擔任主席。提名委員會成員包括獨立非執行董事 Paul Joseph Tighe 先生（提名委員會主席），董事會主席李澤鉅先生及獨立非執行董事羅弼士先生。

可持續發展委員會

本公司已於二零二零年十二月一日成立可持續發展委員會（「可持續發展委員會」），其成員包括一位執行董事、一位獨立非執行董事，以及公司秘書，以監督本集團可持續發展措施的管理，並就有關措施的制訂與實施向董事會提供意見。該等措施包括審閱與環境、社會及管治相關之政策與常規，以及就本集團可持續發展之進展與環境、社會及管治風險相關事宜作出評估並提出建議。可持續發展委員會成員包括執行董事葉德銓先生（可持續發展委員會主席）、獨立非執行董事 Paul Joseph Tighe 先生，以及公司秘書楊逸芝女士。

股東週年大會

本公司二零二一年度股東週年大會（「二零二一年度股東週年大會」）訂於二零二一年五月十三日（星期四）上午九時四十五分假座香港九龍紅磡德豐街 20 號九龍海逸君綽酒店一樓舉行，並將以混合大會方式進行。本公司股東可選擇親身前往上述會場或透過網上方式出席及參與二零二一年度股東週年大會，並作出投票。混合大會上有關（其中包括）登記及投票的安排詳情，將刊載於本公司有關二零二一年度股東週年大會之通函內，並將按上市規則之規定在適當時間刊登及寄發予股東。

暫停辦理股份過戶登記手續

本公司將由二零二一年五月十日（星期一）至二零二一年五月十三日（星期四），包括首尾兩天在內，暫停辦理股份過戶登記手續。為確定出席二零二一年度股東週年大會並於會上投票之權利，已購買本公司股票人士請將購入之股票及填妥背面或另頁之過戶表格，於二零二一年五月七日（星期五）下午四時三十分前送達香港皇后大道東 183 號合和中心 17 樓 1712 至 1716 室本公司股份登記分處香港中央證券登記有限公司辦理過戶登記手續。

末期股息將派發予於二零二一年五月二十日（星期四）（即確定收取末期股息權利之記錄日期）營業時間結束時已登記在本公司股東名冊內之股東。為確保收取建議末期股息之權利，已購買本公司股票人士請將購入之股票及填妥背面或另頁之過戶表格，於二零二一年五月二十日（星期四）下午四時三十分前送達香港皇后大道東 183 號合和中心 17 樓 1712 至 1716 室本公司股份登記分處香港中央證券登記有限公司辦理過戶登記手續。

於本文件日期，本公司執行董事為李澤鉅先生（主席）、甘慶林先生、葉德銓先生、余英才先生及杜健明醫生；非執行董事為 *Peter Peace Tulloch* 先生、郭李綺華女士（獨立非執行董事）、羅時樂先生（獨立非執行董事）、關啟昌先生（獨立非執行董事）、*Paul Joseph Tighe* 先生（獨立非執行董事）及羅弼士先生（獨立非執行董事）。